



# Daniel Renaud

Trésor des Îles



« Loup-marin et trois glaces », albâtre, 6 x 17 x 9 po.

Quand le temps est beau, que le soleil plombe bien droit sur les Îles de la Madeleine et que le vent sommeille, Daniel Renaud monte dans sa barque et entreprend une expédition sur les eaux calmes du golfe Saint-Laurent. Son trajet le conduit à un repaire secret près d'une haute paroi rocheuse où se cache un butin fabuleux : l'albâtre, pierre des temps anciens entourée de mystère, pierre chaude et douce sertie de mille couleurs aux contours imprévus. L'albâtre, source inépuisable d'inspiration pour l'homme qui entend son appel et sait le regarder.

Le sculpteur Daniel Renaud entreprend ce périple une dizaine de fois par année à la recherche de ces pierres précieuses qui stimuleront sa créativité et nourriront son âme. Selon l'artiste, qui habite les Îles depuis plus de trente ans, les propriétés de la pierre made-

linienne sont uniques au monde : « Contrairement à celui d'Égypte et d'Italie qui est blanc et semi-opaque, l'albâtre des Îles est coloré et opaque, ce qui lui donne un grand avantage pour la création. » Dès le premier contact avec ses pierres, Renaud évalue les possibilités qu'offrent les formes et les couleurs. Puis, à l'atelier, il fait un choix définitif sous le coup de l'inspiration : « Je ne planifie jamais rien avant d'amorcer une œuvre. Il faut que la pierre me parle, qu'elle ait quelque chose à dire pour que je m'exécute ». Ces pierres millénaires imprégnées du temps, ridées par le passage incessant des vagues, renferment des secrets que seul Daniel Renaud peut délivrer.

Son œuvre est un hymne puissant aux Îles de la Madeleine, à leur peuple combatif et à la mer généreuse. Les thèmes abordés par le sculpteur s'y reportent sans cesse. Renaud en con-

naît tous les "racoins", les habitants, leurs humeurs : « On n'échappe pas aux Îles. Je les ai dans la peau », lance l'artiste à l'accent coloré d'intonations musicales qui rappellent que les Îles ont été colonisées par les Acadiens.

Avec leurs lagunes, leurs dunes et leurs immenses falaises rouges qui sont de magnifiques sculptures naturelles, les Îles de la Madeleine se sont révélées un extraordinaire terrain de jeux pour Renaud lorsqu'il était enfant. Et c'est sans compter les longues histoires de pêche aux homards et de chasse aux phoques sur les glaces qui sont venues à ses jeunes oreilles maintes et maintes fois : « Pour moi, c'étaient des choses normales tout ça. J'ai eu une jeunesse comme les autres enfants de l'archipel. Mais les images qu'il m'en reste sont très fortes, imprégnées au fond de moi comme une sorte d'héritage que je voudrais transmettre. »

Son univers sculptural empreint



« Poisson et oiseau », albâtre, pièce recto-verso sur pivot, 15 x 15 x 12 po.



« Poisson et oiseau », albâtre, pièce recto-verso sur pivot, 15 x 15 x 12 po.

d'un grand lyrisme nous emmène à la découverte d'un habitat marin exceptionnel : tantôt, c'est un phoque et son blanchon sur la banquise ; tantôt encore, une puissante baleine ou un preste héron aux aguets : « Je m'inspire des *Îles* mais je ne reproduis jamais la réalité, dit le sculpteur. J'esquisse parfois quelques lignes au crayon sur la pierre avant d'entreprendre une sculpture, sans plus. Je préfère m'en tenir à une impression, une idée, et je tente d'aller plus loin que cette réalité ». Renaud sculpte également des portraits intimement liés à la vie maritime comme celui du capitaine de bateau coiffé de son légendaire surôit : « Ces hommes-là méritent tout notre respect, insiste l'artiste. Ils ont façonné notre histoire avec beaucoup de courage. Je veux leur rendre hommage à ma façon. »

C'est à son père, Joseph, que Daniel Renaud doit d'être sculpteur : « Un bon jour, raconte l'artiste avec émotion, mon père est revenu à sa boutique avec deux pierres d'albâtre qu'il a déposées sur la table en disant : « Essaie donc de faire quelque chose avec ça ». Renaud avait 21 ans à l'époque et n'avait jamais sculpté la pierre. Par contre, il travaillait comme apprenti avec son père, ébéniste, depuis son tout jeune âge : « J'étais adroit de mes mains. Très tôt, j'ai appris à aimer le bois, à le travailler. J'ai sculpté de nombreux bas-reliefs. Je me tirais très bien d'affaire mais avec du recul, je me rends compte que mon père a voulu me donner une vie riche en émotion et en passion. »

Après 15 années à effectuer des recherches, à étudier dans le but de parfaire son travail, et soutenu par une technologie qu'il a lui-même adaptée avec ingéniosité à ses besoins, Daniel Renaud peut être considéré comme un artiste autodidacte de très haut niveau. Le voir sculpter dans son atelier est un heureux voyage aux confins de la maîtrise d'un art. Quand il entaille la pierre (elle pèse souvent de 6 à 7 kg) à la scie à diamant pour la dégrossir, la main est sûre et agile. Il la tourne et la retourne, la soupèse et la taille encore jusqu'à ce qu'une silhouette apparaisse. Après l'avoir râpée, le sculpteur manie avec aisance couteaux et ciseaux afin de préciser la forme et lui donner son caractère propre. Puis, au jet de sable, il creuse, et accentue le relief. Chaque mouvement est déterminant et sans appel. Il met ensuite la dernière touche à son œuvre en la polissant à la meule de coton, lui donnant ainsi un fini lustré.

Chaque pièce est unique, servie par une dynamique inspirée. La fluidité du mouvement, jumelée à la finesse des lignes et des courbes, confère aux pièces de Renaud, une véracité troublante. Après avoir osé l'abstraction à quelques reprises, le sculpteur s'en est vite détourné : « J'aime que les gens comprennent ce que je fais, qu'ils n'aient pas à se poser un millier de questions sur mon art. Mes pièces doivent être accessibles. »

L'œuvre de Daniel Renaud est aussi très riche par ses couleurs. Lorsqu'il est poli, l'albâtre des *Îles* présente de nombreuses variétés de tons souvent

juxtaposés qui interviennent également dans le choix des sujets de l'artiste. Renaud y ajoutera aussi à l'occasion certains autres matériaux tels que des coquillages, des bois de grève ou encore des os de baleine. L'onyx utilisé pour la confection des yeux donnera aussi un caractère essentiel à l'œuvre : « L'œil, c'est le premier contact, le lien direct entre les individus. L'onyx, une agate très noire, me permet de créer ce lien instantanément » explique le sculpteur.

Avec un brin d'audace, il monte maintenant certaines de ses pièces sur des bases pivotantes : « Ça permet de regarder une œuvre sous tous ses angles. On peut la déplacer régulièrement ne serait-ce que de quelques centimètres et la voir toujours sous un jour nouveau ».

Les élans créatifs de l'artiste atteignent de nouveaux sommets lorsqu'il sculpte des pièces à deux faces où l'on peut voir, par exemple, d'un côté un poisson agile, et de l'autre, un bel oiseau sur sa lancée. Ces sculptures sont de véritables chefs-d'œuvre : « Ici encore, c'est la pierre qui dicte sa volonté. Je vis des moments de grâce lorsque j'arrive à mettre la main sur une pierre semblable. »

L'albâtre exerce également un grand attrait du fait de sa rareté : « Il n'y en a qu'aux *Îles* et c'est une ressource qui s'épuise. Ce n'est pas par prétention que je garde secrets mes secteurs de cueillette, mais bien par nécessité ».

Avec le temps, Daniel Renaud a emmagasiné des centaines de pierres qui reposent sur le sol de son atelier. Il



« Coq rosé », albâtre, 11 x 11 x 5 po.

y a ce qu'il faut pour faire un grand bout d'ouvrage comme dit l'artiste, mais il aime retourner régulièrement dans ces endroits dérobés : « Les accès sont difficiles et les pierres sont lourdes, mais je retrouve le calme et la paix quand j'y suis. Certains vont cueillir des fraises; moi, je vais cueillir des pierres et ça me détend », dit-il en souriant. Il a aussi pris soin d'en mettre quelques-unes de bonnes dimensions de côté afin qu'il puisse un jour se faire vraiment plaisir. « J'ai des idées pour des sculptures plus imposantes. C'est un défi qui m'attire énormément. Je veux que ces pièces marquent le temps et j'attendrai le bon moment avant de me lancer ».

Ce qui est certain toutefois, c'est que Daniel Renaud a un avenir très prometteur devant lui. À 37 ans, il fait déjà montre de maturité, d'assurance et de sérieux qui rejaillissent sur l'ensemble de son œuvre. Avec ce talent peu commun qu'il joint à des efforts constants, Renaud est de cette trempe d'artistes qui laissent une empreinte indélébile sur leur art. « Au Québec, il y a énormément de potentiel artistique et encore beaucoup de choses res-tent à faire. J'espère simplement faire ma juste part », conclut-il sur le ton humble propre aux artistes d'exception. **I**

### Mario Bernard Tremblay

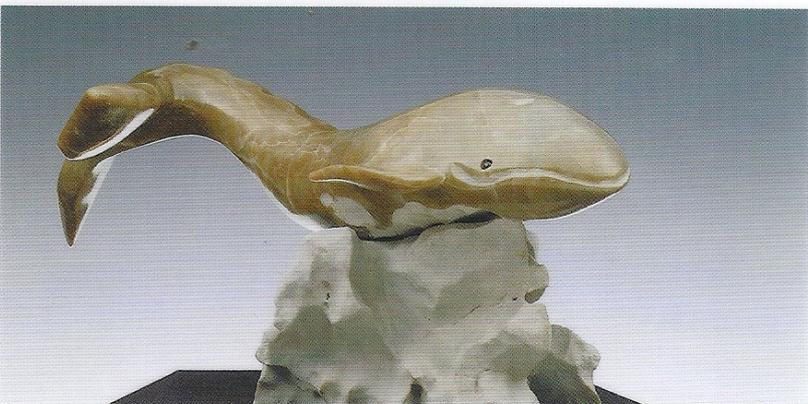
Les sculptures de Daniel Renaud sont présentées en permanence à la galerie Au P'tit Bonheur, La Malbaie (Charlevoix). Une sélection de ses œuvres est également présentée sur le site de la galerie au [www.aupetitbonheur.com](http://www.aupetitbonheur.com) Il est inscrit dans le *Répertoire biennal des artistes canadiens en galeries*, publié par MAGAZIN'ART.



« Poisson rouge sur base », albâtre, 8 x 21 x 5 po.



« Phoque et blanchon avec trois glaces », albâtre, 5 x 19 x 11 po.



« Baleine sur base », albâtre, 7 x 17 x 9 po.

Banquise, albâtre, sur pivot, 4 x 16 x 11 po.





# Daniel Renaud

*The Treasure of the Islands*



POISSON SUR BASE/FISH ON A BASE, alabaster, 10 x 11 x 4 in.

CANE ET CANETONS/DUCK AND DUCKLINGS, alabaster, 9 x 12 x 8 in.



**D**eep in the Gulf of the St. Lawrence, hidden behind a wall of red rocks on the Iles de la Madeleine, is a treasure trove of precious alabaster, the medium sculptor Daniel Renaud works with exclusively. Unlike alabaster found in Egypt and other parts of the world, the alabaster Renaud has discovered is not white but is variegated with thousands of lines of colour. Twelve times a year, the artist goes on a rock gathering expedition to harvest the precious stones that inspire his creativity and nourish his spirit.

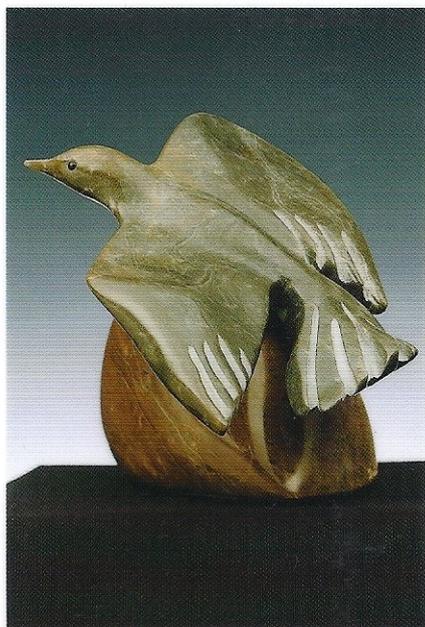
Renaud discovered the secret place when, as a child he played among the seals and whales on the ice floes, and climbed among the rocks. It wasn't until his father, with whom he was apprenticing as a cabinetmaker, brought home two rocks and challenged the 21 year-old to create something from them, that Renaud considered carving his precious stones.

Fifteen years later, Renaud is still being challenged, but now by the stones themselves. "I let them speak to me, tell me what they have to say about what I should do. After all," he says, "they have spent thousands of years evolving, and have many secrets to explain."

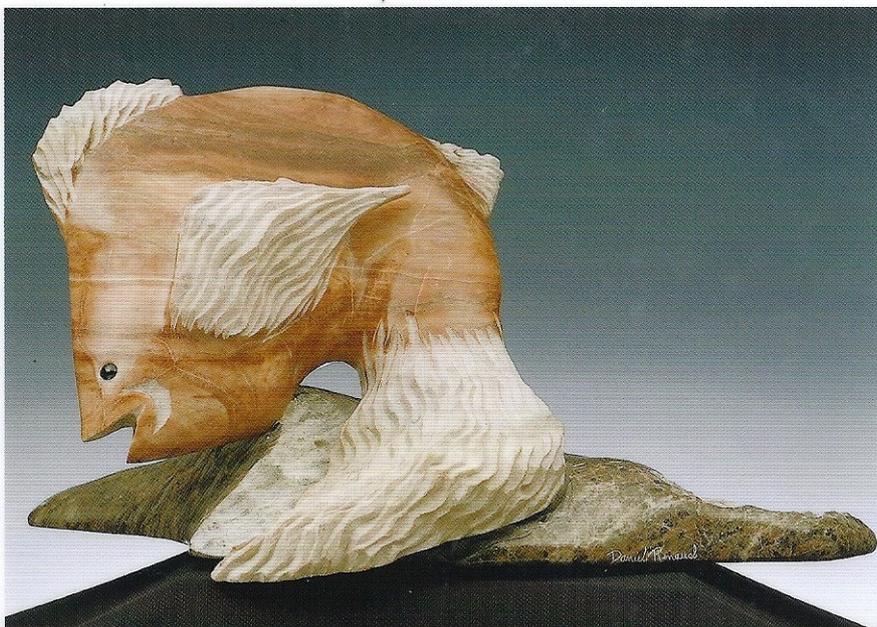
The artist begins a work by taking a stone, which sometimes weighs six or seven kilograms, and sketches a few simple lines, nothing more. He then takes his cutter to the stone with a hand that is sure and agile. As he continues to cut he turns the rock around over and over, looking for detail as the silhouette starts to form. Sometimes a work will have two faces; on one side, for example a fish, on the other bird. His works are masterpieces, but Renaud gives the credit to the stone itself. "It is the stone that says what it will be. I live for the moment of grace when the time comes to put my hand to the stone."



« Oiseau, nid et oisillons », albâtre, pièce sur pivot, 7 x 14 x 10 po.



OISEAU/BIRD, alabaster, rotating piece,  
10 x 11 x 10 in.



« Poisson rouge », albâtre, pièce sur pivot, 11 x 18 x 13 po.

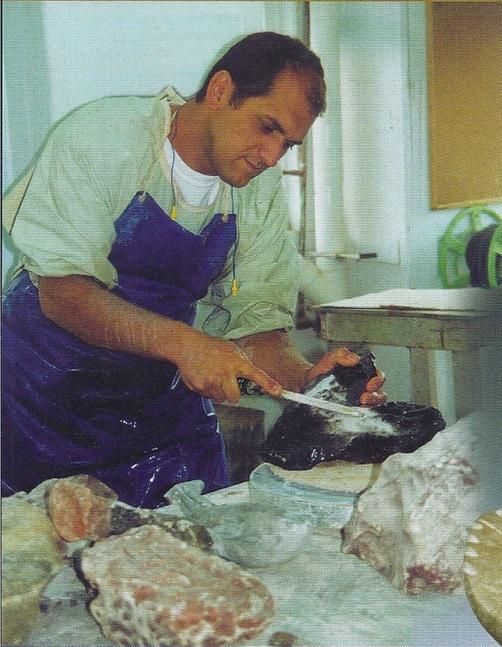
At 37, the sculptor is still waiting for the time when he can create a large work. Over the years he has harvested hundreds of stones, which lie all over the floor or his workshop. But there is

still hidden in his secret place a large stone waiting to tell its story. **I**

**Mario Bernard Tremblay**

Daniel Renaud's sculptures are on permanent exhibition at the Gallery Au P'tit Bonheur in La Malbaie, Charlevoix and can be viewed at [www.aupetitbonheur.com](http://www.aupetitbonheur.com). He is listed in the *Biennial Guide to Canadian Artists* published by *MAGAZIN'ART*.

L'atelier d'art ... une grande galerie



# La BARAQUE

Atelier ~ Boutique ~ Galerie d'art

- Sculptures
- Peintures
- Oeuvres d'art
- Pièces décoratives et utilitaires
- Chandails
- Sculpture
- Paintings
- Works of art
- Decorative and useful objects
- Knits

489 chemin du Bassin,  
C.P. 24, Île de Havre-Aubert,  
Îles-de-la-Madeleine (Québec) G0B 1A0  
(418) 937-5678 Fax : (418) 937-5074  
E-mail : labaraque@sympatico.ca



## Daniel Renaud

### La danse de la pierre sous les mains de l'artiste...

Reconnue pour sa grande variété de couleurs,  
la pierre d'albâtre des Îles-de-la-Madeleine  
prend vie sous nos mains! Passez à la boutique!



#### Daniel Renaud

Né en 1964, c'est aux Îles-de-la-Madeleine que Daniel Renaud a grandi. Pour cet enfant de mer, de coquillages et de caps, le monde et les choses prennent la couleur de ses îles bercées de vent et la saveur de l'air salin. L'albâtre lui révèle les lignes, les courants, les marées... Sans prétention, mais avec beaucoup de conviction, rarement à grand coup de brisure, il retire doucement poussière de pierre sur poussière de pierre pour faire naître son oeuvre. Daniel Renaud demeure présent et actuel. En même temps qu'il apprivoise la simplicité, l'artiste étonne par la richesse de ses créations et par sa façon magique de réveiller l'âme de ses îles. Il nous livre ainsi un peu des trésors que la mer a enfouis dans la pierre.

Born in 1964, Daniel Renaud is one of those whose work bears the seal of his native land. This child of the sea, seashells, and of the capes brings to his work the colour of his beloved islands. Daniel feels the message in the stone which reveals its unique island character. Without pretentiousness, but with conviction, he gently removes layer after layer of stone dust to give birth to his work. This contemporary artist surprises us with the richness of his creations, his magic touch unveiling the treasures that have been locked in stone.



« L'inspiration, comme le vent du large,  
souffle là où elle veut ;  
l'artiste n'a qu'à la saisir  
et l'incarner dans la matière. »

« Inspiration, like the wind from the sea,  
flow to its own rhythm ; it's in the hands  
of the artist that it comes to life. »



Alabaster from the Îles-de-la-Madeleine  
is known for its wide range of color.  
Come to our shop and see it come to life in our hands!

Stone that dances under the artist's touch...